

## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動

#### 22 Jan

Executive Committee Lunch for Capt. Pottengal Mukundan, Director of the ICC International Maritime Bureau

#### 29 Jan

Association Luncheon for Mr. Mark Long, Head of Global Shipping, HSBC

#### 19 Mar

Joint HKSOA/Marine Department Luncheon and Awards Ceremony (Guest of Honour : Captain David Roger Llewellyn, Serving Master, OOCL)

#### 16 April

Executive Committee Lunch for Mr. Dong Qiang, Deputy President of China Shipbuilding Industry Corporation (CSIC)

#### 28 Jun

Executive Committee Lunch for Capt. Kuba Szymanski, Secretary General of InterManager

#### 30 Jun

Association Luncheon for Mr. Graham Peachey, Chief Executive Officer, Australian Maritime Safety Authority

#### 9 Sept

Association Luncheon and Amver Awards Ceremony (Guest of Honour : Mr. Richard A. Lidinsky, Jr., Chairman of Federal Maritime Commission)

#### 17 Dec

Association Luncheon for Mr. Steve Vickers, Chairman of FTI-International Risk



Association Annual Analyst Luncheon for Mr. Mark Long, Head of Global Shipping, HSBC on 29 January 2010.

2010年1月29日，協會舉行午餐會邀請匯豐銀行全球航運業務主管 Mark Long 先生向會員分析市場走勢。

Mr. Kenneth Koo, Chairman and senior officers of the Association paid a Chinese new year visit to Mdm. Guo Li (L5), Deputy Director of Central Government Liaison Office in HKSAR on 8 March 2010. Picture (L-R): Arthur Bowring (Managing Director), Alan Tung (Deputy Chairman), Wang Futian (Vice Chairman), Mdm. Guo Li, Wang Binxing (Director of Economic Department of Liaison Office), Mr. Liu Changyu (Chief of Economic Department of Liaison Office) and Mr. Ye Zhixiong (Liaison Office).

2010年3月8日，顧建綱主席及協會部分高層拜訪了中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室郭莉副主任（左5）並致以新年的祝福。圖左起：包榮先生（協會執行董事）、董立新常務副主席、王富田副主席、顧建綱主席、郭莉主任、王丙辛先生（中聯辦經濟部部長）、劉長於先生（中聯辦經濟部處長）、葉志雄先生（中聯辦經濟部）。



## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Mr. Kenneth Koo (Chairman) paid a Chinese New Year visit to Mr. Zhan Yongxin, Deputy Commissioner of the Commissioner Office of the Ministry of Foreign Affairs in Hong Kong. Picture (L-R): Arthur Bowring (Managing Director), Mr. Kenneth Koo, Mr. Zhan Yongxin (Deputy Commissioner), Mr. Alan Tung (Deputy Chairman), Mr. Gilbert Feng (Assistant Director).

2010年3月9日，顧建綱主席拜訪了外交部駐香港特別行政區特派員公署詹永新副特派員，並致以新春的祝賀。圖左起：包容先生（執行董事）、顧建綱主席、詹永新副特派員、董立新常務副主席、馮佳培先生（助理執行董事）。



Joint HKSOA/Marine Department Luncheon and Awards Ceremony on 19 March 2010 (Guest of Honour : Captain David Roger Llewellyn, Serving Master, OOCL)

2010年3月19日，協會與海事處聯合舉辦年度頒獎典禮暨協會午餐會，並邀請東方海外貨櫃航運有限公司現役船長 David Roger Llewellyn 先生（右圖）於席上與蒞臨的嘉賓分享他的航海逸事。

左圖為協本會主席顧建綱先生（圖中）、海事處處長譚百樂先生（右6）、運輸及房屋局常任秘書長（運輸）何宣威先生（左6）與獲獎者合影。

Mr. Kenneth Koo (Chairman) hosted a dinner in the China Club for the visiting Shanghai Hongkou District delegation led by Mr. Ying Mingyong, Deputy Mayor of Hongkou District, Shanghai on 30 March 2010. Picture (L-R): Mr. Lu Qingdong (Director of Shipping Centre Office, Hongkou Municipal District Government), Mr. Kenneth Koo (Chairman), Mr. Ying Mingyong (Deputy Mayor), Mr. Alan Tung (Deputy Chairman) and Mr. M.H. Liang (Island Navigation).

2010年3月30日，顧建綱主席在中國會宴請以應名勇副區長（前排中）為首的上海市虹口區政府訪港代表團。圖前排左起：陸清冬先生（虹口區航運辦主任）、顧建綱主席、應名勇副區長、董立新副主席、梁敏行先生（金山輪船）。



## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Mr. Kenneth Koo, Chairman paid a visit to the PLA garrison in Hong Kong on 14 April 2010 and conveyed the industry's heartfelt appreciation to Senior Colonel Xu Jingcai (Deputy Chief of Staff and Chief of Navy Staff of PLA garrison in Hong Kong), for Chinese navy's escort to Hong Kong ships in the Gulf of Aden.

2010年4月14日，顧建綱主席拜訪中國人民解放軍駐港部隊，代表香港航運界向許景才大校（駐港部隊副參謀長兼海軍參謀長）衷心感謝中國海軍為亞丁灣航行的香港船隻提供護航。

Mr. Kenneth Koo, HKSOA Chairman hosted a lunch for the visiting delegation of China State Shipbuilding Corporation (CSSC) in the China Club on 16 April 2010. Picture: Mr. Kenneth Koo exchanging souvenir with Mr. Dong Qing (left), Deputy President of CSSC.

2010年4月16日，顧建綱主席在香港會所宴請來訪的中國船舶工業集團副總經理董強及其代表團。圖為顧建綱主席向董強副總經理（左）互贈紀念品。



Mr. Arthur Bowring, Managing Director of HKSOA, receiving a visiting Hubei provincial government delegation led by Mr. Duan Lunyi, Deputy Governor of Hubei Province in the HKSOA secretariat. Picture (from left to right): Mr. Zhang Lin (Party Secretary of Xin Zhou District of Wuhan), Mr. Gilbert Feng (Assistant Director), Mr. Arthur Bowring (Managing Director), Mr. Duan Lunyi (Deputy Governor), Mr. Peng Yong (Deputy Secretary of Hubei Provincial Government), Mr. Huang Qiang (Party Secretary of Changjiang Waterway Bureau).

2010年5月10日，包榮執行董事在協會秘書處會見了來訪的湖北省副省長段輪一先生（左四）一行。圖左起：張林先生（武漢市新洲區委書記）、馮佳培先生（助理執行董事）、包榮先生（執行董事）、段輪一副省長、彭勇先生（湖北省政府副秘書長）、黃強先生（交通部長江航道局書記）。

## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Mr. Kenneth Koo, HKSOA Chairman and members of the China Sub Committee hosted a lunch for Ms. Doris Cheung, Deputy Secretary, Transport and Housing Bureau on 19 May 2010 to exchange ideas on strengthening and developing Hong Kong as an international shipping centre. Picture (L-R): Capt. Cui Li Xin (North China Shipping), Mr. C.C. Liu (Parakou), Mr. Wang Futian (COSCO HK), Mr. Kenneth Koo (Chairman), Ms. Doris Cheung, Mr. Gao Yanming (North China Shipping), Mr. Joseph Poon (Tai Chong Cheung), Capt. Francis Li (Ocean Longevity).

2010年5月19日，顧建剛主席會同中國委員會部分成員宴請運輸及房屋局副秘書長張美珠女士(左5)。雙方就鞏固和發展香港航運中心地位交流了看法。圖左起：崔立新先生(北方船務)、劉俊成先生(巴拉歌船務)、王富田先生(中遠香港)、顧建綱主席、張美珠女士、高彥明先生(北方船務)、潘仲國先生(泰昌祥輪船)、李維權船長(長海船務)。



Mr. Sham Chellaram, Association Vice Chairman (right) presented a souvenir to Mr. Graham Peachey, Chief Executive Officer, Australian Maritime Safety Authority at an Association luncheon on 30 June 2010.

2010年6月30日，協會舉行午餐會歡迎澳大利亞海事安全局行政總裁 Graham Peachey 先生(左)。圖為協會副主席 Sham Chellaram 先生(右)代表協會致送紀念品。



Mr. Kenneth Koo, the Association Chairman (right) presented a souvenir to Mr. Richard A. Lidinsky, Jr., Chairman of Federal Maritime Commission at the Association Luncheon and Amver Awards Presentation, jointly hosted by the Association Luncheon and the US Consulate, HKSAR on 9 September 2010.

2010年9月9日，協會與美國駐港總領事館聯合舉辦「2010 船舶互助援助計畫」頒獎典禮暨午餐會。圖為本會主席顧建綱主席(右)贈送紀念品給美國聯邦海事委員會主席 Richard A. Lidinsky, Jr. 先生。

## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Mr. Kenneth Koo, Chairman led a HKSOA study mission to Shanghai to learn about the development of Shanghai International Shipping Centre. His delegation was warmly received by Mr. Shen Jun, Deputy Mayor of Shanghai (right) on 12 September 2010.

2010年9月12日，顧建綱主席率香港船東會代表團考察上海國際航運中心的建設情況，並獲上海市副市長沈駿(圖右)的親切接見。

Mr. Kenneth Koo, Chairman led a HKSOA study mission to visit Shanghai International Shipping Institute (SISI) on 12 September 2010 to learn about the development of Shanghai as an international shipping centre.

2010年9月12日，顧建綱主席率香港船東會考察團拜訪上海國際航運研究中心，了解上海建設國際航運中心的情況。



Mr. Kenneth Koo, Chairman led a HKSOA study mission to visit Hongkou District Government of Shanghai on 16 September 2010 to learn about the development of North Bund as an important part of Shanghai International Shipping Centre.

2010年9月16日，顧建綱主席率香港船東會考察團拜訪上海市虹口區政府，了解虹口區建設北外灘航運中心的情況。

## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Mr. David Koo (5th left), the Association Past Chairman toasting together with the other VIP guests at a joint National Day Cocktail party with other local shipping associations on 21 September to celebrate China's 61st Founding Anniversary.

2010年9月21日，協會前主席顧建舟先生(前排左5)在協會與其他航運協會聯合舉辦的慶祝中華人民共和國成立61周年酒會上致祝酒詞。



Mr. Kenneth Koo, Chairman and Mr. Alan Tung, Deputy Chairman paid a visit to Mr. Xu Zuyuan, Deputy Minister of Transport in Beijing on 13 October 2010. Picture (L-R): Mr. Kenneth Koo (Chairman), Mr. Xu Zuyuan (Deputy Minister of Transport) and Mr. Alan Tung (Deputy Chairman).

2010年10月13日，顧建網主席、董立新副主席在北京拜訪了交通部副部長徐祖遠先生。圖左起：顧建網主席、徐祖遠副部長、董立新副主席。

Mr. Kenneth Koo, Chairman and Mr. Alan Tung, Deputy Chairman paid a visit to Mr. Chen Aiping, Deputy Director of Maritime Safety Administration (MSA) in Beijing on 13 October 2010. Picture (L-R): Mr. Alan Tung (Deputy Chairman), Mr. Chen Aiping (Deputy Director of MSA) and Mr. Kenneth Koo (Chairman).

2010年10月13日，顧建網主席、董立新副主席在北京拜訪了國家海事局常務副局長陳愛平先生。圖左起：董立新副主席、陳愛平副局長、顧建網主席。



## Luncheons and Other Events in 2010

### 2010年度午餐會及其他活動



Group photo taken at a lunch hosted by Mr. Kenneth Koo, Chairman for the visiting Minister of Transport on 22 November 2010. Namely:

1st row (from left to right): Mr. Wang Futian (Vice Chairman), Mr. Kenneth Koo (Chairman), Mr. Frank Tsao (IMC), Mr. Li Shenglin (Minister of Transport), Mr. C.C. Liu (Parakou), Mr. Zhang Zhirong (Chairman of Rongsheng Heavy Industry)

2nd row (from left to right): Mr. Fu Xiao (IMC), Mr. Jack Hsu (Oak), Mr. Tian Zhongshan (Sinotrans Shipping), Mr. Ju Chengzhi (Director General of International Cooperation Dept. MOT), Ms Li Nan (Deutsche Bank), Ms Zhang Hongbin (MOT), Mr. Han Jun (China Shipping Group), Mr. Joseph Poon (TCC), Mr. Chen Qiang (Rong Sheng Heavy Industry), Mr. Gilbert Feng (Assistant Director, HKSOA).

2010年11月22日，顧建綱主席設宴宴請來港視察的交通部部長李盛霖先生(圖前排中)。

圖前排左起：王富田副主席、顧建綱主席、曹文錦先生(萬邦)、李盛霖部長、劉俊成先生(巴拉哥)、張志熔先生(熔盛重工主席)

後排左起：符曉先生(萬邦)、許積臯先生(合和航業)、局成志先生(交通部國際司司長)、李楠小姐(德意志銀行)、張鴻斌女士(交通部國際司)、韓駿先生(中國海運)、潘仲賢先生(泰昌祥)、陳強先生(熔盛重工總裁)、馮佳培先生(香港船東會助理執行董事)。



Photo taken at the 54th Annual General Meeting Cocktail on 24 November 2010. Mr. Kenneth Koo (1st right), the Association Chairman and Mr. Alan Tung (1st left), the Association Deputy Chairman toasting together with the Association's Patron Mr. C.H. Tung (Middle), Ms. Eva Cheng (2nd right), Secretary for Transport and Housing Bureau, and Ms. Miriam Lau (2nd Left), Legislative Councilor.

2010年11月24日，協會舉行第54屆會員大會。圖為協會主席顧建綱先生(右1)與協會執行副主席董立新先生(左1)陪同協會榮譽贊助人董建華先生(圖中)、運輸及房屋局局長鄭汝樺女士(右2)和立法局議員劉健儀女士(左2)於酒會上祝酒。

Association Luncheon for Mr. Steve Vickers, Chairman of FTI-International Risk on 17 December 2010.

2010年12月17日，協會舉行午餐會歡迎 FTI-International Risk 公司主席 Steve Vickers 先生。

